

# LA TRADICIÓN

Dios, Patria, Rey

SEMANARIO, ORGANO DEL PARTIDO TRADICIONALISTA EN LOS DISTRITOS DE TORTOSA, ROQUETAS Y GANDESA

SUSCRIPCIÓN DEL SEMANARIO

Un mes. . . . . 0'25 pesetas  
Trimestre . . . . . 0'75 >  
Un año. . . . . 3'00 >

TORTOSA

Sábado 22 de Agosto de 1914

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Plaza O'Clghán, n.º 5, imprenta

## EL PAPA PIO X HA MUERTO!

El telégrafo nos comunicó hace tres días una nueva insignificante al parecer, pero que no obstante ha producido una sacudida intensa, profundísima, en todos los hombres esparcidos por la superficie del planeta.

Un sacerdote, un anciano casi octogenario, ha fallecido en la paz del Señor, y este hecho casi trivial, por lo repetido y corriente, ha conmovido al mundo, precisamente cuando más absorto estaba en estudiar los efectos de un cataclismo sin precedente en la historia, y en que más o menos directamente están comprometidos todos los pueblos.

Ha muerto José Sarto, el anciano y venerado Pontífice Pío X!

Para sentir profundamente la pena que nos aflige tenemos los católicos razones muy especiales y poderosas. Aunque Dios N. S. tiene especial providencia respecto de la Santa Iglesia y elige para gobernarla a hombres eminentes en ciencia y en virtud, que responden por admirable manera a las necesidades de los tiempos; sobre todo eso resplandecían en el difunto José Sarto, como hombre y como Pontífice, condiciones especiales, títulos rarísimos al amor de sus hijos y al odio de los enemigos encarnizados de la Iglesia.

A quien no conmueve y enternece el espectáculo que ofrece el genio del pobre José Sarto, que con vive con otros siete hermanos sin más recursos que las dos pesetas que ganaba el padre en el ayuntamiento de Riesa y el producto de las labores de la madre? ¿Y a quién no admira el que, no obstante las privaciones que debemos suponer, consiga siempre los primeros premios en la escuela de su pueblo, y llame la atención y entusiasmo al Arcipreste Jusrini para enseñarle latín y hacerlo ingresar en el Seminario de Padua?

No vamos a seguir los pasos de su vida en el Seminario; solo diremos que en 1850, a los quince años de edad, obtuvo el primer premio de aquel centro docente y que hasta 1858 contó los años por triunfos. Desde Tómbolo y Salzano, donde ejercía el ministerio parroquial, lo

mismo que desde la Catedral de Treviso, repartía sus escasas rentas entre los pobres, para quienes era siempre paño de lágrimas y la familia; pues es sabido que fué muy parco en el comer y modesto en sus trajes, de manera que todo le sobraba. Distribuía el tiempo no estrictamente necesario para el canso, entre los ministerios, predicación, catequesis y visitas a los pobres y enfermos.

Obispo de Mantua en 1885 por obediencia a S. S. León XIII, asistía diariamente a la Catedral, predicaba, confesaba, distribuía la Sagrada Comunión y daba audiencias a todo el mundo. En suma: continuó siendo el párroco de Tómbolo, consiguiendo sin buscarlo ser el más popular y querido de los preladados de Italia. En ocho años de obispado tampoco consiguió ni procuró ahorrar un solo céntimo; cuando en 1893 León XIII, estimando sus relevantes dotes, méritos y celo, le nombró cardenal y patriarca de Venecia, el buen José Sarto no poseía ni lo preciso para adquirir el traje apropiado a su dignidad, teniendo que recibir dinero de manos de un diocesano.

Ya Patriarca de Venecia, siguiendo el mismo orden de vida, más pobre aún, si cabe, se conquistó el afecto de los venecianos y el respeto de todos sus conocidos. El señor Cardenal vivía en compañía de tres hermanas solteras y no probó sino la frugal comida que ellas sabían prepararle! Su hermano Angelo fué y continuó siendo hasta hace poco un modesto empleado de correos: las hermanas casadas han vivido siempre de su trabajo.

Verdaderamente puede decirse de él que fué grande en la Iglesia de los santos, pues durante toda su vida no solo predicó, sino que practicó la doctrina del Evangelio. Y tuvo una grandeza cristiana que no intimida o ahuyenta, una grandeza que atrae y cautiva, pues su distintivo es el amor.

Como sumo Pontífice no podemos ni queremos compararlo con ninguno, pues además de que estas comparaciones son odiosas, es inútil sacrificar prestigios para erigir

a su gloria un pedestal que de ningún modo necesita.

Se le puede y debe llamar el Papa del amor: elegido en Agosto de 1903, publica su primera encíclica que es una alocución de amor para que todos sean *unum ovile et unus pastor*; como en su segunda exhibe los tesoros de su devoción a María Inmaculada.

Es poco menos que imposible seguir paso a paso la gigantesca labor apostólica de Pío X en el breve transcurso de once años.

Su penetración y valor resplandecen en el decreto "Sapienti consilio", que tan profundas reformas introdujo en la Curia Romana. Pero su celo no se detuvo aquí, sino que llegó a todas las esteras de la Iglesia. Artista y santo, puso empeño en volver el canto gregoriano a su antigua pureza, tal como lo hiciera en Mantua y en Venecia, y en el año mismo de su exaltación publica el "motu proprio", reformando la música y el canto en las iglesias.

Convencido de que en la Eucaristía está la vida de la Iglesia y de que los fieles languidecen por no acercarse debidamente al Sacramento del amor, resume en una todas sus exhortaciones parroquiales y excita al mundo a la práctica de la Comunión diaria.

En 1906 fomenta los estudios bíblicos creando la Comisión bíblica y el doctorado en Sagrada Escritura y lenguas orientales.

En 1907, por la Encíclica "Pasce", condena el *modernismo*, síntesis de todos los errores dogmáticos y filosóficos. Al año siguiente publica la famosísima y nunca bien ponderada "Exhortatio ad Clerum catholicum", que produce y producirá incalculables frutos en la formación del clero.

Tenemos, pues, motivos poderosos para apenarnos y llorar a un Pontífice tan amante y adornado de tan singulares prendas, y humanamente hablando, habría que desesperar y anonadarse al ver caída con él la única esperanza de paz en el terrible trance de una guerra que acaso sea universal. Pero recordámos los católicos la advertencia del

Apostol "Nolite flere sicut qui spem non habent". No podemos llorar como los que no tienen fe: nos apenan las calamidades, lloramos las pérdidas; pero no llegamos a la desesperación, porque tenemos apoyos incommovibles en que cimentar nuestra esperanza.

Cristo Nuestro Señor, decía el gran Atanasio, al subir a los Cielos dejó constituida la Iglesia como una prolongación de sí mismo, como una continuada Encarnación que durará para siempre. Y por ello se admiran en la Iglesia como en Cristo así como dos naturalezas: es por su elemento humano mortal y pasible como Cristo, y tiene por su elemento divino las notas que corresponden solo a la divinidad; ofreciendo el contraste portentoso de que una sociedad de hombres frágiles sea una persona perfecta moralmente, absolutamente infalible en sus creencias, indivisible en su régimen y estructura, indestructible en su ser, santísima en sus enseñanzas y costumbres. Nos demuestran su indefectibilidad, amén de las promesas divinas, las enseñanzas de la historia; tres siglos de persecución cruenta en que el mundo, la carne y el infierno la hicieron nadar en un mar de sangre que derramaron millones de sus hijos; diez y seis siglos además en que las potestades de la tierra, unidas a los corifeos del error y ayudadas por hijos espúreos que la traicionaron, no han conseguido detener el paso triunfal que sigue desde su fundación hasta la conquista del mundo entero. ¡La Iglesia es inmortal!

¡Sursum corda! pues, no podemos desmayar, ya que no pudiendo faltar la Iglesia, ni la especial providencia con que la gobierna Dios, hemos de confiar en absoluto, que al amantísimo Padre que lloramos muerto, ha de suceder otro que, según las necesidades de los tiempos presentes, gobierne con acierto y celo la numerosa grey de Cristo y atraiga a las ovejas que están fuera del redil para formar de todo el mundo un solo rebaño bajo la dirección de un pastor único. ¡El Papa ha muerto! ¡Viva el Papa!

# CONFLICTO EUROPEO

## Lo que aprendemos en la guerra

El cronista ha quedado una temporada como anonadado ante el conflicto, y su pluma, de ordinario torpe y vulgar, se resiste a correr, y no quiere ocuparse sino de lo que todo el mundo: de la guerra europea.

Pero no creemos haber perdido lastimosamente el tiempo. Hemos estudiado prácticamente, con la lectura de los editoriales de los grandes rotativos, hechos e ideas, hombres en su individualidad y en su colectividad pueblo. Y de todo ello, de lo que unos y otros nos han enseñado o nos han referido, hemos sacado sabrosas consecuencias que vamos a concretar en estas cuartillas.

"Por sus obras les conoceréis," dijo el Divino Maestro, y es en los momentos difíciles cuando blancos y negros, maestros y discípulos, han de evidenciar sus talentos, aptitudes y méritos. Y esto es lo que hasta el presente no hemos visto, como la capa del cuento, parecer por parte alguna.

No nos referimos ciertamente a estos antimilitaristas furibundos, amigos (?) decididos de la paz y la fraternidad y del desarme universal, aunque a ellos aludamos directamente. Esos que un día alzaron su voz contra la aventura de Marruecos, agitando el suelo ante el embarque de tropas y llorando por la separación de los hijos, han sido los UNICOS, conste bien alto, los UNICOS que han pedido, alrededor de sofisticos razonamientos, que España saliera de su neutralidad, y como resultado movilizara el ejército, destruyera hogares, sembrara la patria de miserias y ruinas y retrasara más y más la era de prosperidad y grandeza a que parece tener derecho.

Y en tanto Lerroux, el jefe radical, pedía la guerra, la prensa que un día con sus prédicas levantó en sangrienta protesta al proletariado revolucionario, la masa que en 1909 se revolvió airada contra todo y contra todos y puso en práctica el "matad, robad, quemad," del caudillo descamisado, y abrió las sepulturas provocando macabras escenas, y amotinó el pueblo contra el ejército y la justicia, aquella prensa y aquella masa son los mismos que profestán hoy de los horrores de la guerra, de la sangre vertida por seres inocentes, víctimas del egoísmo, el orgullo y la pasión de unos cuantos. ¡Pobres víctimas de la Semana San-

grienta, vindicadas por sus mismos verdugos! ¡El nombre de Ferrer y de cuantos lucraron con el agio que aquel movimiento determinó, caiga sobre vuestras cabezas y os redima de vuestro único pecado de inocencia y extravío.

Porque mirad la masa seguir ciegamente la bandera socialista con su paz universal, sin parar mientes en que los «leaders» se olvidan de sus teorías y enfundan los estandartes, no ya para sumar sus fuerzas a las militares, sino hasta para convertirse en activos colaboradores de la obra de sus respectivos gobiernos, reducida al presente a colocar frente a frente al proletariado de las naciones más progresivas, para que, animados por un solo sentimiento, el del odio y el aniquilamiento, se funda en un estrecho abrazo en el campo de batalla, realizando en el momento de la muerte el ideal del Crucificado: la "Igualdad, Libertad y Fraternidad," humana, por la que tanto tiempo han dicho se esforzaban y luchaban.

Parece que la prensa debiera trabajar por llevar la tranquilidad a los espíritus. Pero no, que también hemos aprendido algo de lo que a ésta se refiere.

No es ya el periódico elemento de educación. En su carrera hacia la degradación, ha llegado hasta los más bajos peldaños. Hoy no cuida de depurar sus informaciones y de servir a sus lectores datos y noticias provistos de algún fundamento. No vé más que un ideal: el económico, y en él concentra todas sus energías. Y las agencias más célebres, y los diarios más famosos, y los tildados de más serios, llenan sus editoriales con informaciones contrarias a toda lógica, reñidas con el sentido común y enemigas declaradas de la Geografía. Nada importan los prestigios de la publicación. Solo interesa el perro chico y sembrar en el corazón del pueblo-lector la semilla de un criterio favorable a uno de los combatientes.

Y Juan pueblo, el rey de la creación, según una frase tan bonita como falsa, ha probado hasta donde llega su paciencia y mansejumbre. Aunque los hombres le engañen, por más que muchos vivan a su costa, a pesar de verse engañado por la prensa, servil y humilde seguirá arrastrando el carro del triunfo de explotadores y negreros, presentará su cuerpo lacerado por los insultos y atropellos para servir de pedestal a hueros celebridades, y

comprará con avidez ediciones periodísticas dedicadas a bombos y negocios, a la difamación o al engaño.

Estas y otras cosas hemos aprendido estos días de absentismo de nuestra colaboración periodística, por el dolor de la guerra.

FRAY RUIZ.

### Victorias... de papel

Han pasado ocho días y podrá o no haber cambiado el estado de los ejércitos beligerantes; lo que no ha cambiado es la racha de noticias que con el marchamo oficial nos vienen de París, noticias que no resisten ni un momento a la crítica mas elemental.

En efecto, las victorias francesas se enumeran a cientos, las pérdidas alemanas son incalculables, la valentía de los franceses y la cobardía de los alemanes se encuentra en todos los despachos, y basta, en fin, empezar a leer cualquiera de ellos para que inmediatamente se adivine el final que invariablemente es el triunfo mas completo para las armas aliadas y la dispersión y el aniquilamiento de los "pobres," alemanes, que ni saben lo que se pescan, ni sirven mas que para correr delante de sus contrarios.

Todo esto parece que debería ser motivo mas que suficiente para levantar el espíritu de los franceses, pero no resulta así en la práctica.

El Gobierno francés edita y reparte folletos en los cuarteles para "levantar el espíritu de las tropas." El Ministro de la Guerra envía a la prensa la siguiente carta:

"Antes de comenzar la gran batalla, el Gobierno se considera en el deber de comunicar a la opinión las siguientes consideraciones, sobre cuya importancia llama la atención del pueblo francés.

La casi totalidad del ejército francés va a luchar en la próxima gran batalla con la totalidad del ejército alemán, excepto los cuerpos concentrados en la frontera oriental del Imperio.

Por otra parte, la violación de la neutralidad de Bélgica y la magnífica resistencia de los fuertes de Lieja ha prolongado la línea francesa y la belga hasta la frontera de Holanda. El frente de la próxima batalla se extenderá, pues, desde Basilea hasta Maestrich, poniendo en presencia varios millones de hombres por cada lado.

Esta enorme extensión del frente caracteriza la gran batalla, diferenciándola profundamente de las anteriores.

Cuando dos adversarios se hallaban en frente de 20 kilómetros, la

batalla revestía un doble carácter: era rápida e inmediatamente decisiva. Con un frente de 600 kilómetros no puede ocurrir esto.

Es imposible que uno de los adversarios logre ventajas decisivas en la totalidad del frente. Las operaciones no tendrán la misma fortuna en toda la línea.

Tendremos ventajas en uno o varios puntos: los alemanes las tendrán en otros. Después irán modificándose las condiciones hasta decirse ventajas definitivas para uno de los beligerantes.

La opinión debe estar preparada para recibir noticias contradictorias, pues es novísima y sin precedentes históricos la forma en que ocurrirá el encuentro de los ejércitos. Hasta un período de ocho o más días no podrá la opinión conocer el resultado decisivo de la batalla.

El país debe seguir con sangre fría las fases del gran choque, que ya no puede tardar.

Esto es sencillamente preparar las espaldas para futuros descabros que quiere recibir el país a pequeñas dosis por lo que pudiera tronar.

Y que no vamos desencaminados lo dicen las siguientes líneas que copiamos de una crónica fechada en París el 10 del corriente y que inserta "La Tribuna," de Madrid:

"Varios hospitales de París, entre ellos el Lariboisière, y los almacenes Dufayel, transformados en enfermerías, están ya llenos de heridos. ¿De dónde vienen? ¿Dónde fué la batalla? No sabemos nada, porque hasta su entrada en París la ocultó la autoridad militar.

Hay quien dice que vienen de la frontera del Este, en donde las escaramuzas han sido muy numerosas, y otros aseguran que proceden de la defensa de Lieja. Noticias que yo he podido recoger de labios de algunos heridos me permiten asegurar que se ha reñido un gran combate con apariencias de batalla, en una incursión que los franceses hicieron hacia Colmar, en territorio de Alsacia. De este combate, que no fué favorable a las tropas francesas, no se ha hecho eco la oficina militar encargada de las informaciones a la Prensa."

Después de esto, y de lo mucho de lo que no podemos hacer ni siquiera mención por el poco espacio de que podemos disponer, nos lleva el íntimo convencimiento de que las tan cacareadas victorias y triunfos lo serán si se quiere en el papel para los que no sepan leer, entre líneas, pero de aquí no pasan.

PICH.

## DEL DIA

¿Qué dirá un al emborronar cuartiles que no sigue relatiu a la conflagració europea?

Casi un se veu obligat a parlar d' esta guerra, de la que som testigos, que porta la mes espantosa hecatombe que han conegut los siglos; no podem menos d' afectarnos al vore l' efecte que presenten tants y tants pobles; sentim algo aixins com una estremitut de temor al meditar la sort que a natros, espanyols, mos pot tocar.

Davant de semejant conflicte, no es sufficient la declaració de neutralitat; es absolutament necessari que esta neutralitat sigue respectada i, mes encara, que 's fase de respectar.

La prensa, que es la que baix lo punt de vista moral pot fer mes, sembla que, si no en tots, en alguns diaris al menos, se dividixen, uns, partidaris de la triple entente, y otros, de la triple alianza, aplaudint o condenant l' actitud del emperador Guillermo o condenant i defensant als francesos.

Per este pas aixó anirá prenent calor, pot arribar a disputes entre uns periodics i otros i es trist que's trenque la confraternitat de la prensa, per una cuestió que necesita pel nostre bé la decisió i patriotisme de tota clase d' elements.

En estos momentos de terrible angustia pera tots, d' intranquilidad i alarma per les noves que 'ns arriuen del teatro de la guerra, tenim l' obligació de pensar que ante tot i sobre tot som espanyols i l' nostre amor a la patria nos exegís lo ser intransigens, lo no rompre la neutralitat que es de l'unic que dependix la nostra sort.

Prou veiem que hasta ara l' Omnipotent mos ha lliurat del gran problema europeu i que estem fora del perill de caure baix les baionetes que arrasent tot lo que davant la seua carrera se presenta i de la mort que s'estén sobre les ciutats, sobre 'ls camps, sobre les hortas de tantissims pobles que estant perdent als seus ciutadans.

¡Guerra! que está llevant la vida dels homens que tant han costat de formar baix lo foc del amor d'una mare; ¡guerra! que es la causa de la paralisació del comer, de l'industria, de l'art, de l'agricultura, que son les riqueses d'estes naciones primer es en civilisació i progrés.

Per força devem d'afectarnos al considerar los resultados funests d' esta guerra que es la perturbació mundial i que en lletres de sanc quedará escrita a l' historia.

Per força devem de considerar lo que en este conflicte pot portá a nostra patria, si bé es veritat que ja no es l'España d' algú dia i que l' emps ja se ha emportat, no per aixó devem de negar que te'l vigor dels pobles jovers i de les rases fortes.

Aixins se compren que natros mos sentiguesem intransigens i que volem que la nostra neutralitat si-

gue respectada, pero devem comensar, com ja he dit, per ferla de respectar.

JOSEP DE LES LLANTIES.

## La odisea del "Goeben" y del "Breslau".

Ya sabemos que estos dos grandes y rápidos cruceros alemanes bombardearon el 3 del corriente los puertos argelinos de Bone y Philippeville.

Amenazados por la escuadra francesa, ambos buques se refugiaron en Mesina; pero el Gobierno italiano, ateniéndose al derecho de gentes, les obligó a zarpar a las veinticuatro horas, no sin que los oficiales depositasen todos sus documentos en el Consulado alemán de dicho puerto, dispuestos a afrontar heroicamente la muerte.

El «Goeben» y el «Breslau» salieron de noche, y remontando hacia Corfú, burlaron a la escuadra inglesa de Malta, penetrando en el Archipiélago y llegando a la entrada de los Dardanelos.

Es por demás curiosa esta historia, una de las más pintorescas de la actual guerra. No sólo se ha dedicado interés especial a ambos buques cuando tuvieron la fortuna de forzar el bloqueo de Malta, en cuyas inmediaciones les esperaban cuatro cruceros de combate ingleses, tipo «Indomptable», y cuando, repentinamente, aparecieron después en aguas de Siria, burlando también la vigilancia de otros barcos enemigos que frecuentan aquella ruta de Oriente, sino que ese interés ha aumentado extraordinariamente al reconocerse el modo indirecto de que se ha valido Alemania para reforzar la escuadra de una nación amiga.

Al verse reclamada Turquía por haber abierto paso a los dos cruceros alemanes por los Dardanelos, ha solucionado el conflicto comprando pura y sencillamente los dos cruceros. Hizo desembarcar sus tripulantes y permitió el paso de los barcos por el Estrecho con dotaciones y pabellón turcos.

Turquía, al adquirir el «Goeben» y el «Breslau», no sólo priva a Inglaterra o Francia de la presa ansiada de dos de los mejores buques de guerra de Alemania, sino que también contrabalancea el poder marítimo de Grecia, envalentonándose para intervenir en el actual conflicto.

Ha sido un recurso sagaz y una burla reiterada a las escuadras de la «Entente».

## SONETO

Me cuentan que tú cuentas que yo cuento,  
y dicen que tú dices que yo digo,  
que si hablas o si no hablas tú conmigo,  
es cuento sobre cuento de otro cuento.  
Y contando desde uno a más de ciento,  
va de paso, de aqueste al otro amigo,  
es que dice el amigo y enemigo  
sintiendo lo que dicen que yo siento.  
Y el dicen que yo digo va volando,  
y el cuento que tú cuentas va corriendo:  
los unos por é dicen van borando,  
los otros por é cuent n van riendo;  
y el cuento por do p sa calumniando,  
de paso la honradez va destruyendo.

RODASACS.

## De la catástrofe europea

## ULTIMA HORA

(Conferencias recibidas en nuestros aparatos por la vía... láctea)

## Importante captura.—Oso que no es oso

París, 22, 13'52.—Hace unos días se notaba la presencia de un cojo italiano que rondaba los campamentos atrincherados que rodean esta capital, seguido de un oso, a quien hacía lucir sus habilidades.

Ayer noche unos soldados que estaban tomando el sol a la sombra de un fortín notaron con extrañeza que el italiano y su oso estaban en íntimo coloquio.

Comunicado lo insólito del caso al jefe de la fuerza, éste destacó una patrulla para apoderarse de los interlocutores. Estos, al verse descubiertos, emprendieron la fuga. El italiano logró escaparse, no así el oso, que, al verse detenido, tiró la piel que lo cubría, dejando al descubierto un arrogante joven con uniforme inglés y con unos bigotes de 37 centímetros 54 milímetros de largo.

Conducido a presencia del comandante del fuerte y registrado convenientemente, se le encontraron varios planos de las obras de defensa y una lista de los franceses que se dedican a la exportación de naranjas de la China.—Bola.

## Oso que es alemán.

## Recompensas merecidas

París, 22, 14.—Comunican oficialmente de Londres que el presunto oso es un nieto del hijo menor del Kaiser. Asegúrase que las grandes potencias se reunirán para adjudicar las más altas recompensas a los soldados que lograron la captura.—Bola.

## Otra vez el oso

París 22, 14'4.—Interrogado en juicio sumarísimo el joven espía detenido ayer noche, no se ha podido arrancarle una palabra. Este sigue haciendo el oso.—Bola.

## Oso diputado.—¿Romanones también?

París, 22, 14'6.—Corren fundados indicios que el oso no es pariente del Kaiser, sino una especie de Rodrigo Soriano del Reistagh alemán. Asimismo se asegura que el cojo italiano que logró escaparse era el Sr. Romanones.—Bola.

## Aquel cojo no es nuestro cojo.

## Parantesco del oso

París, 22, 14'35.—En la embajada española niegase con energía fuese Romanones el cojo italiano. Fúndanse para ello, en que dicho señor, a no haber un negocio lucrativo

un tanto por ciento alzado, es moro de paz e incapaz de meterse en estos berengenas.

Vuélvese a asegurar que el detenido es efectivamente nieto del hijo menor del Kaiser, biznieto del Emperador alemán y sobrino de su tío el hijo mayor de Guillermo II.—Bola.

## El telegrafo no para

París, 22'15.—El Presidente está comunicando por la telegrafía, con o sin hilos, con los Jefes de los estados aliados.

Créese que el consejo de guerra que se está celebrando y que está ya a los postres, es un decir; condenará al oso a ser fusilado provisionalmente, sin perjuicio de buscar después su identificación.

Reina gran expectación.—Bola.  
Condena.—Mevimiento de tropas.

## Alegria, música y balles

París, 22, 15'10.—Acaba de terminar el consejo de guerra; condenando al reo a ser pasado inmediatamente por las armas. Las tropas salen de los cuarteles para formar el cuadro. El Gobierno trata de crear la Orden del Bon-ull para premiar a los soldados capturadores. En el pueblo reina inmensa alegría por haber desaparecido el peligro de invasión germana. Las músicas recorren los principales boulevards. Celebranse en todas las calles bailes al estilo del país. Faltan gaitas y pianos de alquiler. El Presidente se propone visitar en peregrinación el panteón de Napoleón I y dejar como ex-voto a Viviani.—Bola.

## Oso aprovechado.—Lo que puede el ejemplo.

París, 22, 15'13.—Al leerse la sentencia al espía cogido ayer, éste declaró que efectivamente es un oso auténtico de Siberia que se disfrazó de inglés para vivir unos días a expensas de los franceses mientras duren las actuales circunstancias como hacen los ingleses.—Bola.

Nuestro querido colega «El Correo Catalán», se servirá gratis hasta el 30 del próximo Septiembre a todos cuantos se suscriban desde dicha fecha.

En casa del corresponsal en ésta, nuestro querido amigo y correligionario D. Francisco Biarnés, se admiten suscripciones, así como se sirve diariamente a todos cuantos lo pidan, a cuyo efecto se recibe un paquete todos los días en su papelería de la calle de la Ciudad y Pasaje Franquet.

# Cemento Portland Artificial ASLAND

OBRAS IMPORTANTES DONDE SE HA EMPLEADO EN ESTA REGION

Canales del Ebro en Tortosa

Cimentación y pilas del puente del ferro-carril sobre el Ebro

Defensas contra avenidas del Ebro y en varias cimentaciones y presas de pantan



Marca registrada

Pantano de Riudecañas,

Reus

Obras del Puerto

de Tarragona

UNIFORMIDAD Y CONSTANCIA EN LA COMPOSICIÓN

PRODUCCION ANUAL 2.000.000 sacos

OFICINAS: Plaza de Palacio, 15 • BARCELONA

PIDANSE CERTIFICADOS DE ENSAYOS Y CERTIFICACIONES

## La Voz de la Tradición

Ilustración nacional jaimista

Director:

Dr. D. Dalmasio Iglesias García,  
Abogado y Diputado a Cortes

SE PUBLICA LOS VIERNES

Precios de suscripción

Un año. . . . . 7 pesetas

Semestre. . . . . 3'50

Trimestre. . . . . 1'75

Número suelto, 15 cénts.

Redacción y Administración:

San Joaquín, n.º 8, LA MARGARITA

BARCELONA - GRACIA

## Almacén de Abonos garantizados sujetos á análisis

Guanos especiales para toda clase de tierras y plantas

Superfosfatos. — Nitratos. — Sulfato de amoniacos —

Sulfato de hierro y toda clase de sales potásica.. Dichos abonos son procedentes de la acreditada sociedad

anómica **Cros**, de Barcelona, fundada en 1810

Para precios y condiciones dirigirse á

**J. Gavaldá Sales**

Calle Mayor, 67 • ULLDECONA

## DESINFECTACION PERFECTA

CON EL

**CREZOL** (REGISTRADO)

(Fenol Naphthol Cresílico)

El más enérgico desinfectante. Completamente soluble al agua

DE VENTA

EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

POR MAYOR

Fábrica de Productos Químicos

**JACINTO CANIVELL**

Campo de los Mártires, 12 • Teléfono 438

SEVILLA

**JOSE PEREZ**

Pintor decorador

Especialidad en pintar coches

Taules Velles, 22